

GEBRAUCHS ANLEITUNG

Versa HomeTravel Series | Luft+Oberflächen Sterilisatoren

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN	1
GERÄTE-ANSICHT	3
INERIEBNAHME	7
FUNKTIONEN	9
SICHERHEITSHINWEISE	10
WARTUNG & SERVICE	11
FEHLERIDENTIFIZIERUNG	16
WEITERE ANGABEN	18

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des MedKlinn Versa Luft- & Oberflächen Sterilisators! Mit der Cerafusion™-Technologie, einer der innovativsten und neuesten Luft- und Oberflächenreinigungs-Technologien weltweit, schaffen Sie sich ein deutlich sichereres Umfeld. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Mit ein wenig Sorgfalt können Sie sich mit diesem Gerät für viele Jahre einen sauberen, frischen und gesunden Lebensraum schaffen.

! WARNHINWEISE - SO VERMEIDEN SIE DAS RISIKO VON STROMSCHLAG, FEUER ODER VERLETZUNGEN:

1. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Netzkabel oder Stecker beschädigt sind.
2. Führen Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände durch die Lüftungsöffnungen des Geräts.
3. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
4. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten durch die Lüftungsöffnungen eindringen.
5. Halten Sie beim Entfernen des Netzsteckers immer den Stecker fest und ziehen Sie niemals am Kabel.
6. Ziehen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen heraus.
7. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
8. Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie dieses Gerät nicht selbst.
9. Wenn Sie den Stecker austauschen oder das Netzkabel abschneiden, erlischt die Garantie umgehend. Ein späterer Fehler im Betrieb des Geräts wird von der Garantie nicht abgedeckt, Reparatur und Wartung werden nicht übernommen oder ersetzt und müssen vom Kunden getragen werden.
10. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, senden Sie es bitte zur Reparatur an ein autorisiertes Medkinn-Servicecenter, ansonsten erlischt die Garantie.
11. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen, andernfalls erlischt die Garantie. Das Gerät erfordert nur minimale Wartung, im Falle einer nötigen Reparatur muss diese von einem autorisierten Medkinn-Servicecenter ausgeführt werden. Wenn Sie Probleme mit dem Gerät haben sollten, lesen Sie bitte zuerst die Anleitung zur Fehlerbehebung. Sollte im unwahrscheinlichen Fall das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an das nächstgelegene autorisierte Medkinn- Servicecenter.
12. Wischen Sie das Gerät nicht mit ätzenden Reinigern, wie etwa Benzol oder Farbverdünner, ab.

**LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN BITTE SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE AUF.
FÜR WEITERE UNTERSTÜTZUNG RUFEN SIE BITTE UNSEREN KUNDENSERVICE AN.**



HINWEIS ZUR RADIO- ODER TV-INTERFERENZ:

Sollte das Gerät den Radio- oder TV-Empfang stören, versuchen Sie, diese durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einen anderen Platz.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Radio- / Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich von dem Stromkreis unterscheidet, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben oder einen erfahrenen Radio- / Fernsehtechniker.

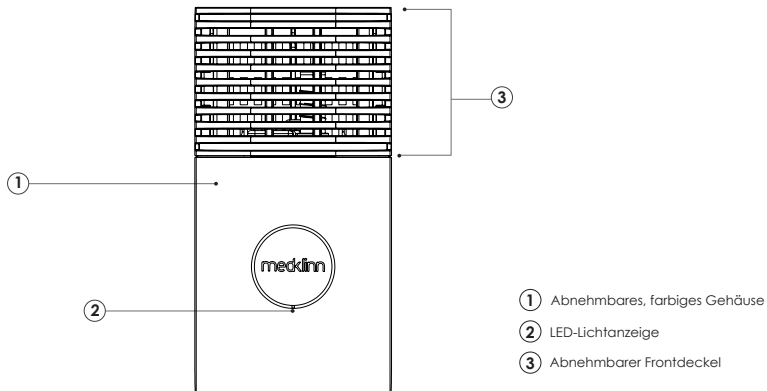


WORAUF SIE WÄHREND DES BETRIEBS ACHTEN SOLLTEN:

1. Stellen Sie das Gerät etwa zwei Meter von Radio-, Fernseh- oder anderen elektronischen Geräten entfernt auf. Dies dient dazu, die Möglichkeiten von Störungen des Geräts oder der Fernbedienung zu minimieren.
2. Decken Sie das Gerät in keiner Weise ab, insbesondere nicht die Lüftungsöffnungen. Dies führt zu übermäßigem Wärmestau und kann zu einem Brand und irreparablen Schäden am Gerät führen.
3. Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht bedeckt sein - bedenken Sie das bitte beim Aufstellen des Gerätes: Vorhänge oder andere Möbelteile etwa sollten nicht unmittelbar vor dem Gerät stehen und es bedecken.
4. Stellen Sie das Gerät nicht in stark fettigen oder öligen Umgebungen auf, da dies dazu führen kann, dass die Kartusche mit einer dickeren Schicht Fett / Schmutz beschichtet wird. Dies wirkt sich auf die Leistung und den Nutzen des Geräts aus.
5. Stellen Sie sicher, dass um das Gerät herum Luft frei strömen kann.
6. Vermeiden Sie Orte, an denen das Gerät aufgrund schneller und drastischer Temperaturschwankungen Kondensation ausgesetzt ist. Das Gerät sollte nur bei Temperaturen zwischen 5°-35°C verwendet werden.
7. Eine wirksame Reinigung durch aktiven Sauerstoff erfordert einen ausreichenden Luftaustausch, da dieser aus Sauerstoff erzeugt wird. Regelmäßiger Luftaustausch findet statt, wenn Türen oder Fenster gelegentlich geöffnet werden.
8. Nicht in kleinen geschlossenen Räumen verwenden, in denen keine oder nur schlechte Luftzirkulation vorhanden ist, etwa in Schränken, Garderoben oder sehr kleinen Vorratskammern.
9. Aktiver Sauerstoff ist sehr reaktiv und es kann zu Farbverlusten bei schlecht lackierten Oberflächen kommen. Um dies zu minimieren, stellen Sie das Gerät nicht direkt an Wänden oder anderen lackierten Oberflächen auf und lassen Sie mindestens 30 Zentimeter Abstand zu diesen Oberflächen.

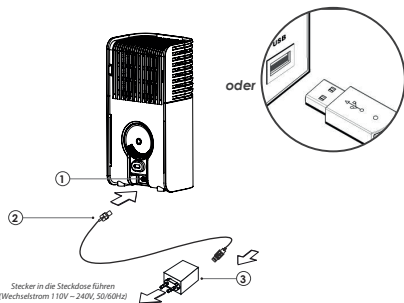
GERÄTE-ANSICHT

VORDER-SEITE



INBETRIEBNAHME

SIE HABEN ZWEI MÖGLICHKEITEN, DAS GERÄT IN BETRIEB ZU NEHMEN:



- A. Nachdem Sie das USB-Netzteil mit dem Gerät verbunden haben, stecken Sie bitte den Adapter in eine Steckdose.

- B. USB-Stromquelle (Minimum 5V2A)
- Powerbank
 - Notebook
 - Andere USB-Stromquelle

ACHTUNG:

Powerbanks werden häufig in verschiedenen Modifikationen geliefert. Der Versa benötigt eine Mindest-Anforderung von 2,4

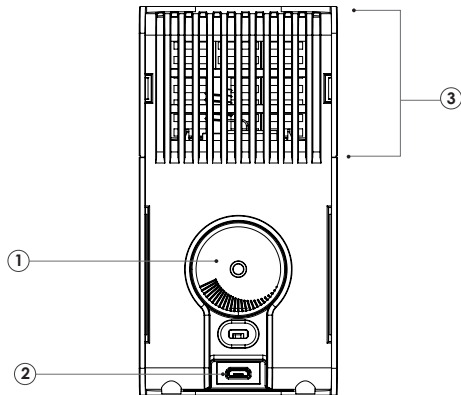
A. Falls im unwahrscheinlichen Falle Ihr Gerät plötzlich nicht mehr funktionieren sollte, leiten Sie bitte folgende, einfache Schritte ein:

Schritt 1: Falls verfügbar, versuchen Sie bitte, alle verschiedenen Anschlüsse der Power Bank zu nutzen.

Schritt 2: Lassen Sie das Gerät mindestens drei Minuten ruhen und wiederholen Sie Schritt 1 erneut.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Power Bank komplett geladen ist, bevor Sie die obigen Schritte ausführen.

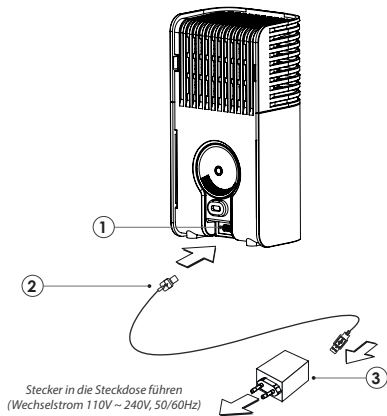
RÜCK-SEITE



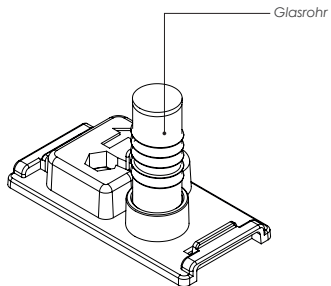
- ① Regulierrad (stufenlos einstellbar)
- ② Micro USB Port
- ③ Abnehmbarer Frontdeckel

GERÄTE-ANSICHT

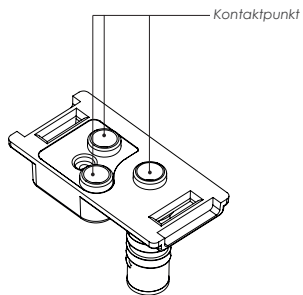
- ① Stromeingang
- ② USB/Kabel (Typ B)
- ③ USB-Netzteil



CERAFUSION™ KARTUSCHE



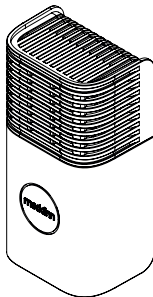
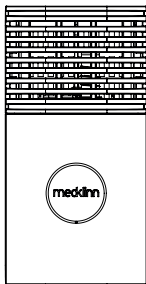
Ansicht von oben



Ansicht von unten

WÄHELN SIE DEN RICHTIGEN STANDORT FÜR IHR GERÄT:

Um eine optimale Leistung erzielen zu können, stellen Sie das Gerät bitte **unter eine Luftzirkulationsquelle, wie etwa unter eine Klimaanlage oder einen Deckenventilator**. Dadurch kann sich der, durch die Cerafusion™-Technologie erzeugte, aktive Sauerstoff schnell im Raum verteilen. Es wird dringend empfohlen, das Gerät mindestens 60 Zentimeter von Ihrer normalen Sitz- oder Schlafposition entfernt aufzustellen.



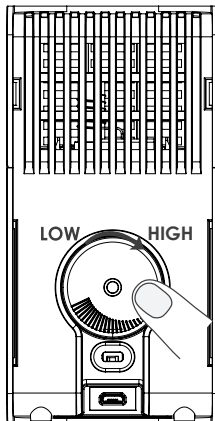
INBETRIEBNAHME

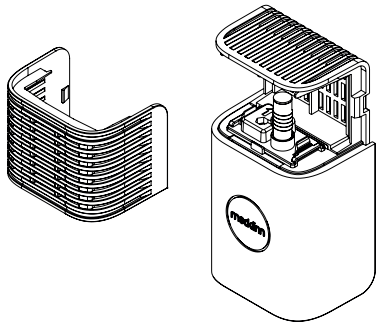
STUFENLOSE REGULIERUNG DES GERÄTS:

1. Drehen Sie das Regulierrad **gegen** den Uhrzeigersinn, um den **LOW-Modus (niedrige Stufe)** einzustellen..
2. Drehen Sie das Regulierrad **im** Uhrzeigersinn, um den **HIGH-Modus (hohe Stufe)** einzustellen.

AUSSCHALTEN DES GERÄTS:

1. Drehen Sie das Regulierrad **gegen** den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.





ACHTUNG

Eine eingebaute Sicherheitsfunktion verhindert einen elektrischen Schlag.

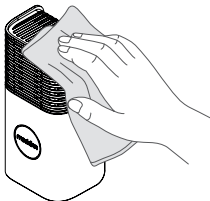
Falls der vordere Deckel abgenommen wird, während das Gerät noch in Betrieb ist, gehen alle LED-Leuchten umgehend aus. Dies zeigt an, dass die Stromversorgung der Cerafusion-Kartusche unterbrochen wurde.

REINIGUNG DES GERÄTS

! ACHTUNG: SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS UND ZIEHEN SIE DEN STECKER, BEVOR SIE ES REINIGEN.

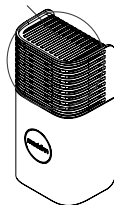
Aufgrund der Wasserverdunstung und der Ansammlung von Feinstaub können sich Flecken rund um die Belüftungslöcher ansammeln.

REINIGUNG DER AUSSENFLÄCHEN DES GERÄTS:



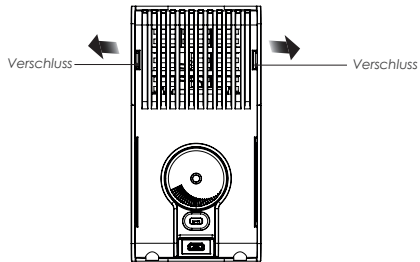
Wischen Sie das Gerät vorsichtig mit einem leicht feuchten Tuch ab.

Belüftungslöcher

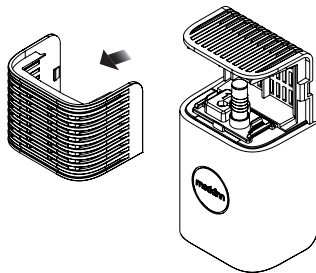


Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht durch Staub oder Schmutz verstopft sind.

REINIGUNG DES GERÄTS VON INNEN:



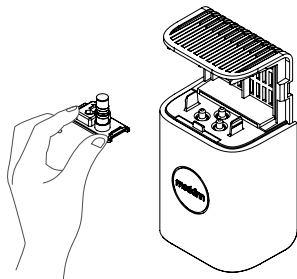
Schritt 1: Drücken Sie den Riegel leicht nach außen, um den vorderen Deckel zu öffnen.



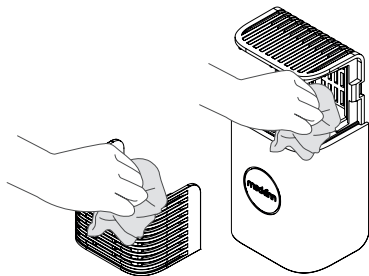
Schritt 2: Ziehen Sie den vorderen Deckel heraus.

! ACHTUNG:

DIE CERAFUSION™-KARTUSCHE KANN HEISS SEIN. SEIEN SIE VORSICHTIG BEIM ENTFERNEN.

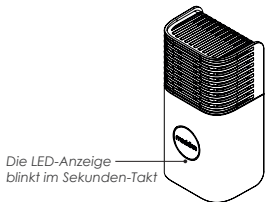


Schritt 3: Entfernen Sie die Cerafusion™-Kartusche.

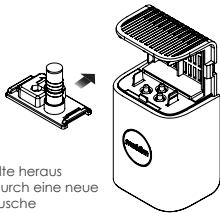


Step 4: Reinigen Sie den Frontdeckel und die Innenflächen mit einem leicht feuchten Tuch und / oder einer weichen Zahnbürste.

WANN SOLLTE DIE CERAFUSION™-KARTUSCHE GEWECHSELT WERDEN?



*Nehmen Sie die alte heraus und ersetzen sie durch eine neue Cerafusion™-Kartusche

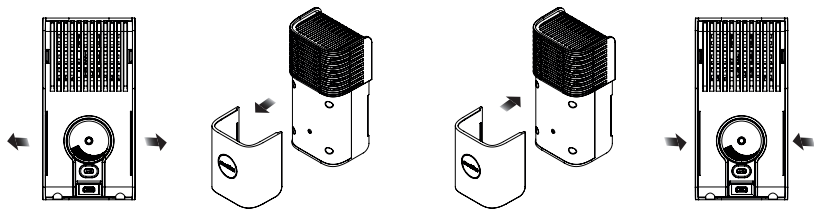


⚠ ACHTUNG:

1. STELLEN SIE SICHER, DASS DAS GERÄT AUSGESCHALTET IST, BEVOR SIE DIE KARTUSCHE AUSTAUSCHEN, UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN.
2. HALTEN SIE DEN GLAS-ZYLINDER NICHT FEST, WENN SIE MIT DER KARTUSCHE HANTIEREN.
3. DREHEN ODER SCHRAUBEN SIE DEN GLAS-ZYLINDER NICHT, DA SO DAS GLAS BESCHÄDIGT ODER ZERSTÖRT WERDEN KANN.

AUSTAUSCH DES VERSA-GEHÄUSES (OPTIONAL)

COVER WECHSEL DICH: Das Versa-Gehäuse ist - je nach Lust & Laune - in acht Farben erhältlich und lässt sich kinderleicht austauschen.



Schritt 1: Drücken Sie die Verriegelung der Abdeckung nach außen, um sie vom Versa-Gehäuse zu lösen.

Schritt 2: Setzen Sie das neue Gehäuse in den Versa-Körper ein, bis Sie

1. Es ertönt ein ‚Zischen‘ aus dem Gerät. Ist das normal?

Ja. Das ist normal und sogar wichtig: Das ‚Zischen‘ zeigt an, dass die Cerafusion™-Kartusche aktiven Sauerstoff erzeugt.

2. Ich habe das Gerät eingeschaltet, aber das LED-Licht leuchtet nicht und es ist kein ‚Zischen‘ zu hören.

Überprüfen Sie zunächst, ob der Stecker richtig im Gerät befestigt ist und der Netzstecker an die Steckdose angeschlossen und eingeschaltet ist. Anschließend stellen Sie bitte sicher, dass die Front des Geräts richtig geschlossen ist. Wenn die LED-Anzeige dann immer noch nicht leuchtet, wenden Sie sich bitte an Ihr autorisiertes Medklinn-Servicecenter, um das Gerät warten zu lassen. Sollten Sie eine USB-Stromquelle verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass die Mindestleistung 5 V, 2,4 Ampere beträgt. Wenn Sie eine Powerbank verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass noch genügend Strom vorhanden ist.

3. Ich habe das Gerät fallen lassen. Kann ich es jetzt noch sicher weiter benutzen?

Überprüfen Sie bitte zunächst sorgfältig das gesamte Gerät, um sicherzustellen, dass außen und innen keine Risse oder Brüche entstanden sind. Überprüfen Sie anschließend den Glas-Zylinder der Kartusche, um sicherzustellen, dass er keine Risse oder Brüche aufweist. Wenn Einzelteile beschädigt sein sollten, wenden Sie sich an Ihr autorisiertes Medklinn-Servicecenter.

4. Ich habe das Gerät eingeschaltet, die LED-Anzeigelampe leuchtet, aber es ist kein ‚Zischen‘ zu hören.

Überprüfen Sie bitte zunächst, ob die Cerafusion™-Kartusche richtig im Gerät eingesetzt ist. Falls dies der Fall ist und immer noch nichts zu hören ist und auch nach dem Einsetzen einer neuen Kartusche kein ‚Zischen‘ zu hören sein sollte, wenden Sie sich bitte an Ihr autorisiertes Medklinn-Servicecenter, um das Gerät warten zu lassen.

FEHLERIDENTIFIZIERUNG

5. Die LED-Anzeigelampe blinkt jede Sekunde ohne Unterbrechung. Was ist passiert?

Dies bedeutet, dass es an der Zeit ist, die Kartusche auszutauschen.

6. Die LED-Anzeigelampe blinkt alle 2 Sekunden ohne Unterbrechung. Was ist passiert?

Dies bedeutet, dass die Frontbeleuchtung des Geräts nicht richtig geschlossen ist.

Wenn das Licht nach ordnungsgemäßem Schließen der Front weiterhin blinkt, wenden Sie sich bitte an Ihr autorisiertes Medkinn-Servicecenter, um das Gerät warten zu lassen.

MODELL	VERSA 25	VERSA 45
Eingangsspannung	5V2.4A	
Ausgangsstrom (max)	14/12V	
Energieverbrauch	< 4.5 Watt	
Einstellungen (stufenlos regulierbar)	Low / Mid / High	
Maße (in mm)	75(W) x 140(H) x 50(D)	
Erlaubte Außentemperatur	5° - 35°C	
Wirkungsbereich*	bis zu 25 qm	bis zu 45qm
Gewicht (Gerät & Netzteil)	250 Gramm	
Garantie	Ein Jahr ab Kauf	

- * 1) Abhängig vom Verschmutzungsgrad
 2) bei einer Deckenhöhe von knapp drei Metern (2,74m)
 3) Unter Einhaltung der empfohlenen Installation

www.medklinn.de



Patent Nummern:

CHINESE PATENT NO. ZL200880129370.8

CHINESE PATENT NO. ZL200980160876.X

HONG KONG PATENT NO. HK1173696

HONG KONG PATENT NO. HK1161937

INDIAN PATENT NO. 322767

MALAYSIA PATENT NO. MY-155179-A

MALAYSIA PATENT NO. 153821-A

MALAYSIAN PATENT NO. MY-150358-A

MEXICAN PATENT NO. 322352

PHILIPPINES PATENT NO. 1-2011-500940

SINGAPORE PATENT NO. 178251

SINGAPORE PATENT NO. 1-2012-500-221

SINGAPORE PATENT NO. 189849

THAILAND PATENT NO. 58630

THAILAND PATENT NO. 61670

US PATENT NO. 8498092 B2

VIETNAM PATENT NO. 14886



EPA Est. No. 99145-MYS-1

